

# ‘GETE-PIG’

ଶ୍ରୀମତୀ ପରେଲ୍ ବ୍ରଜକିତ୍ତମାନ ଗୋଠା

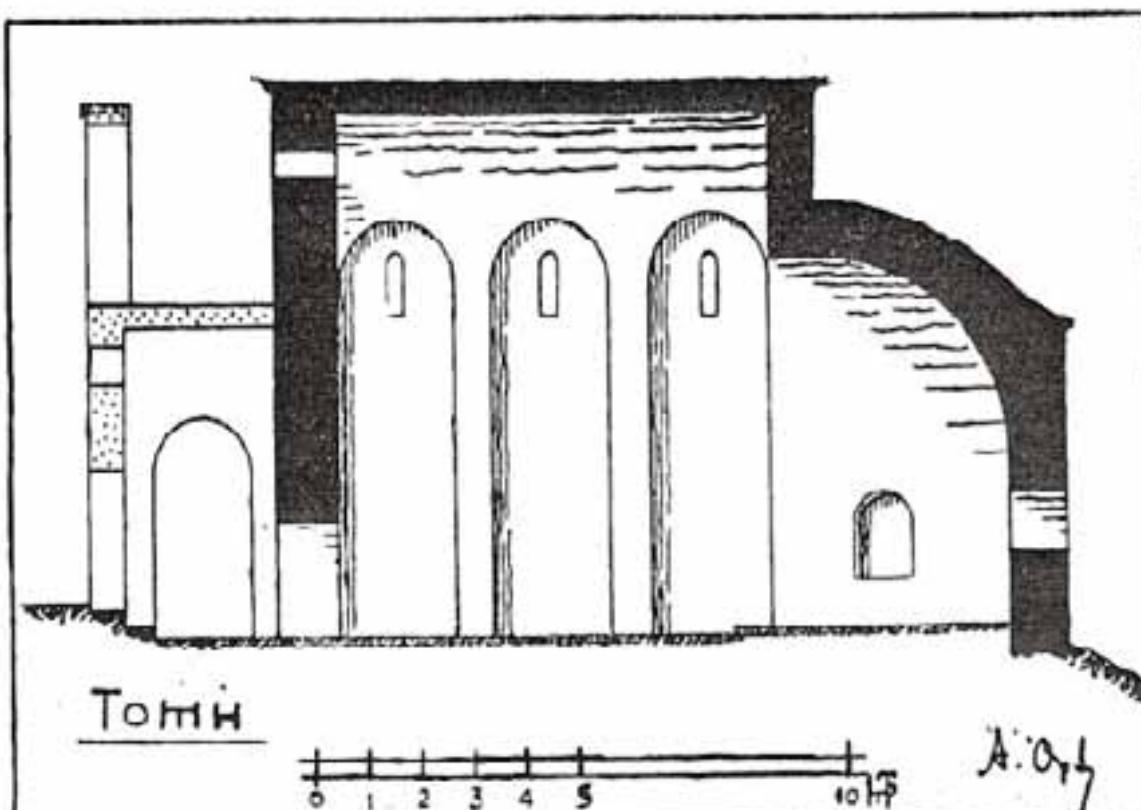
— ETOC Δ'



ଜାନୁଆରୀ 1927

## ΑΝΑΤΟΛΙΖΟΥΣΑΙ ΒΑΣΙΛΙΚΑΙ ΤΗΣ ΛΑΚΩΝΙΑΣ

Εἰς τρία πλησίον ἀλλήλων καὶ παρὰ τὸν Λακωνικὸν κόλπον κείμενα χωρία τῆς Λακωνίας, τὴν Ζαραφώναν, τὴν Ἀπιδιάν καὶ τὸ Γεράκι, διετηρήθησαν, λειτουργούμεναι μέχρι σήμερον, τρεῖς παλαιόταται βασιλικαί, ἀξιόλογοι διὰ τὸν ἀσυνήθιστον ἐν Ἑλλάδι ἀρχιτεκτονικὸν τύπον, δὲν παρουσιάζουσιν. Ἡ πρώτη ἔξι αὐτῶν, ἡ τῆς Ζαραφώνας<sup>1</sup>, τιμωμένη εἰς μνήμην τῆς Κοιμήσεως τῆς Θεοτόκου (εἰκ. 1, 2, 3, 4 καὶ 5) ἀποτελεῖται ἔξι ἐνὸς τετραγώνου χυρίως

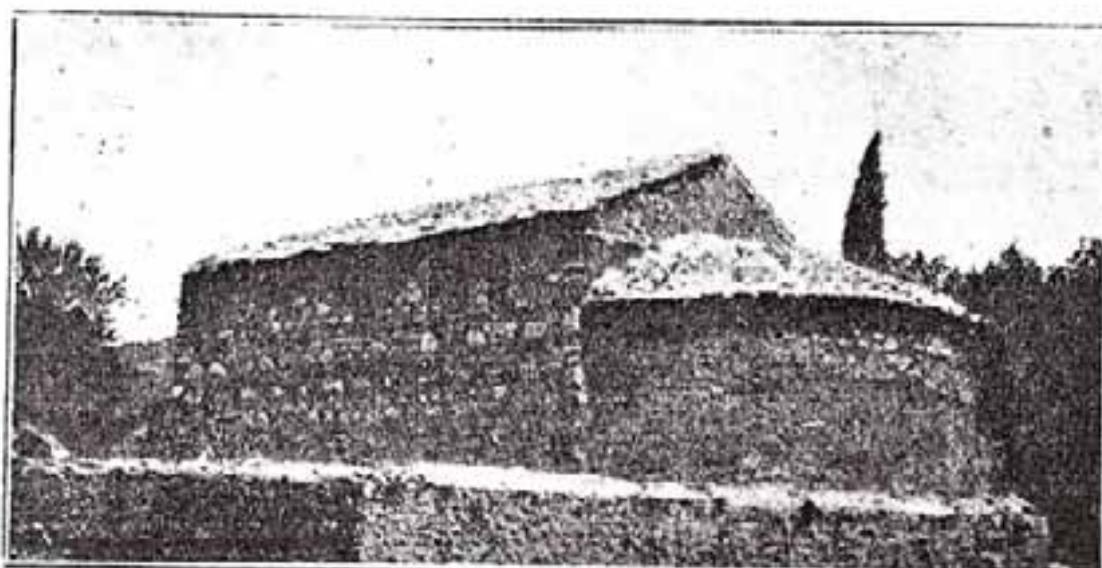


Εἰκ. 3. Τομή κατὰ μῆκος τοῦ ναοῦ τῆς Ζαραφώνας.

ναοῦ διαιρουμένου διὰ δύο πεσσοστοιχιῶν εἰς τρία κλίτη καὶ μιᾶς πελωρίας κυκλοτεροῦς ἀψίδος ἵεροῦ, ἔχούσης πλάτος ἵσον πρὸς τὸ ἄθροισμα τῶν πλατῶν τῶν τριῶν δρόμων τοῦ ναοῦ. Κατὰ τὴν δυτικὴν πλευράν του φέρει ὁ ναὸς προσκεκόλλημένον χαμηλὸν νάρθηκα (εἰκ. 5) ὅστις, ὡς ἐκ τοῦ διαφόρου ὑλικοῦ καὶ τοῦ διαφόρου τρόπου τῆς κατασκευῆς του ἐμφαίνεται, προσετέθη προφανῶς βραδύτερον, ὥπως πολὺ βραδύτερον προσετέθησαν καὶ τὰ δύο

<sup>1</sup> Τὸ χωρίον τοῦτο, ἐνῷ καὶ ἄλλαι μεσαιωνικαὶ ἀρχαιότητες (ναοί, κάστρον κλπ.) διατηροῦνται, μνημονεύεται ἐν χρυσοβούλῳ τοῦ ἔτους 1301 Ἀνδρονίκου II τοῦ Παλαιολόγου, ἐνθα γίνεται λόγος περὶ τῆς μονῆς «τοῦ τιμίου Προδρόμου τῆς τοῦ Σαραφώνος» (Miklosich-Müller, Acta et Diplomata 5, 165, Zachariae von Lingenthal, Jus Graecoromanum τ. 3 (1857) σελ. 620).

έκατέρωθεν τοῦ ναοῦ κατὰ τὴν νοτίαν καὶ τὴν βόρειον πλευράν προσηκολλη-  
μένα παρεκκλήσια (ὅφα κάτοψιν εἰκ. 2).



Εἰκ. 4. "Αποψίς τοῦ ναοῦ τῆς Ζαραφώνας ἀπὸ ΝΑ.

'Αντιστοίχως πρὸς τοὺς ἐντὸς τοῦ ναοῦ πεσσοὺς φέρει δὲ ναὸς ἐπὶ τοῦ  
βορείου καὶ τοῦ νοτίου τοίχου ζωηρῶς (0.65) ἔξεχούσας παραστάδας, αἵτινες

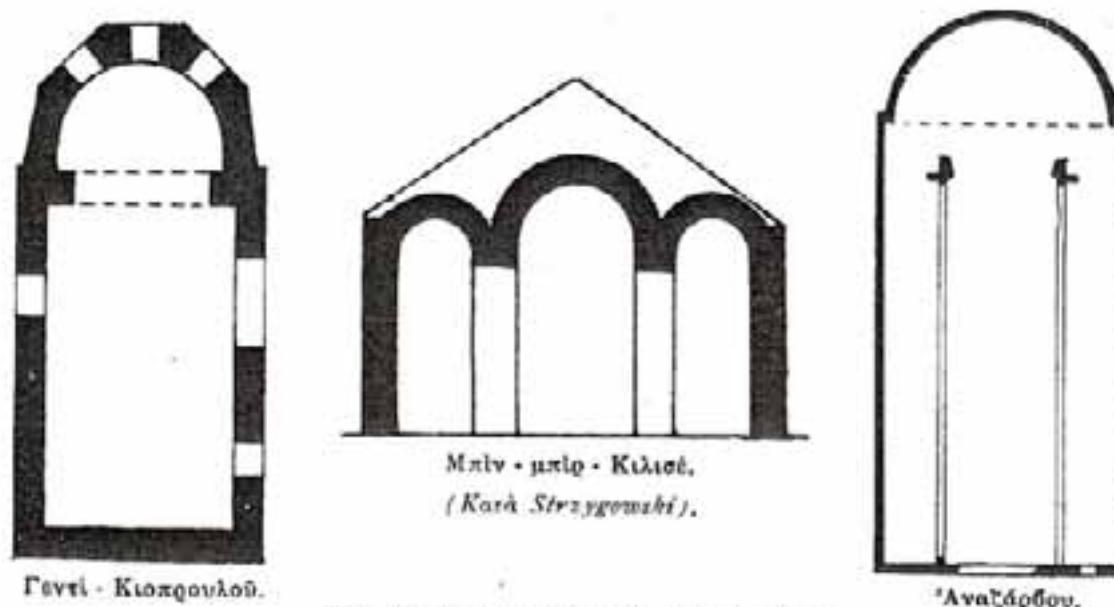


Εἰκ. 5. "Αποψίς τοῦ ναοῦ τῆς Ζαραφώνας ἀπὸ ΝΔ.

συνενοῦνται ἀνω διὰ τόξων, ἀποτελοῦσαι οὕτω τυφλὰς μῆιδας, εὐρισκομένας εἰς  
τὸ αὐτὸν ύψος πρὸς τὰ τόξα τὰ γεφυροῦντα τὰ μεταξὺ τῶν πεσσῶν διαστήματα.

Καὶ οἱ τρεῖς δρόμοι τοῦ ναοῦ καλύπτονται διὰ κυλινδρικῶν θόλων βαινόντων ἀπὸ ἀνατολῶν πρὸς δυσμάς, ἔχόντων δὲ τὰς κλεῖδας λίαν ὑψηλά, ὥστε νὰ καταλήγωσι πάντες εἰς τὸν ὑπεράνω τῆς ἀψίδος τοῦ ιεροῦ ἀνατολικὸν τοῖχον. Ἀξιον δὲ παρατηρήσεως εἶναι ὅτι καὶ οἱ τρεῖς οὐτοὶ κυλινδρικοὶ θόλοι στεγάζονται ὑπὸ μίαν καὶ τὴν αὐτὴν δικλινῆ στέγην (εἰκ. 1). Ἐτέρᾳ δὲ ἴδιορρυθμίᾳ τοῦ ναοῦ τούτου εἶναι ὅτι τὰ φωτίζοντα αὐτὸν στενὰ τοξωτὰ παράθυρα εἶναι τοποθετημένα ἐντὸς τῶν τυφλῶν ἀψίδων καὶ εἰς μέγα·τῆφος (5.05) ἀπὸ τοῦ δαπέδου τοῦ ναοῦ (εἰκ. 3), μόνον δὲ τὸ παράθυρον τοῦ ιεροῦ εἶναι χαμηλὰ τοποθετημένον.

Πάντα τὰ ἀνωτέρω μνημονευθέντα χαρακτηριστικὰ ἡτοι 1) μεγάλη, κυκλοτερής ἀψίς τοῦ ιεροῦ, 2) πεσσοὶ ἀντὶ κιόνων, 3) ὑψηλοὶ τυφλοὶ κυλινδρικοὶ θόλοι ὑπὸ μίαν στεγαζόμενοι στέγην, 4) τυφλαὶ ἀψίδες ἐπὶ τῶν τοίχων



Γεντί - Κιοπρουλοῦ.

Εἰκ. 6, 7, 8. Ναοὶ τῆς Ἀνατολῆς.

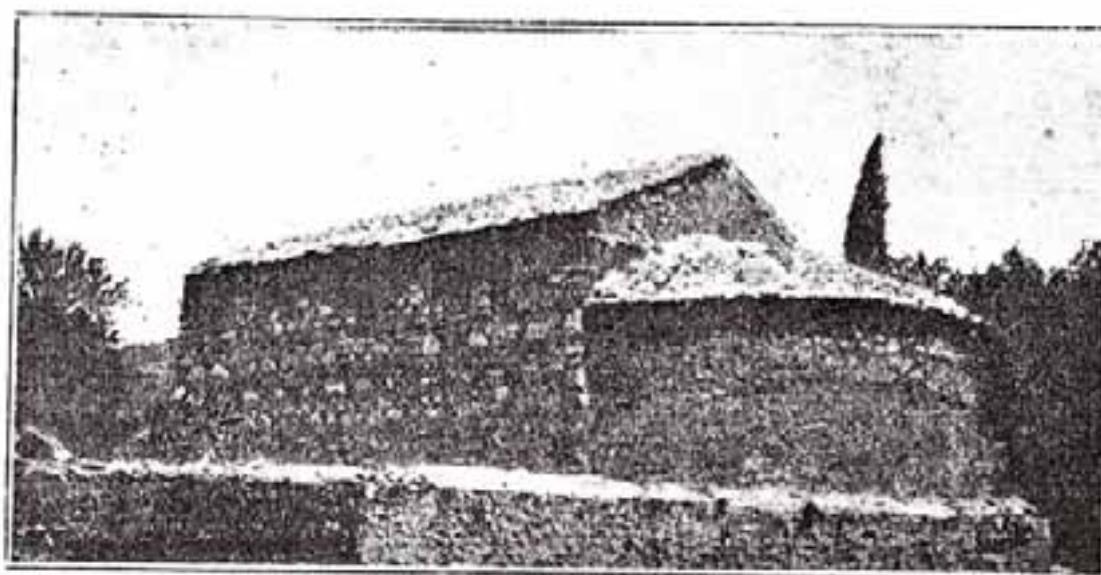
'Αναζάρθου.

καὶ 5) δλίγα, στενὰ καὶ ὑψηλὰ τοποθετημένα παράθυρα εἶναι λίαν μὲν ἀσυνήθη ἐν Ἑλλάδι, κοινότατα δμως εἰς τοὺς ναοὺς τῆς Ἀνατολῆς (ὅροπέδιον Ἀνατολίας, Μεσοποταμίαν κλπ.), ως δύναται τις νὰ πεισθῇ καὶ ἐξ δλίγων ἐνταῦθα προχείρως παρατιθεμένων χαρακτηριστικῶν παραδειγμάτων (εἰκ. 6, 7 καὶ 8).

Διερευνῶν τὴν ἀρχιτεκτονικὴν τῶν ἐν Ἑλλάδι βασιλικῶν ὁ κ. Millet<sup>1</sup> κατέληξεν εἰς τὸ συμπέρασμα ὅτι ἀπὸ Μακεδονίας μέχρι Πελοποννήσου ἐφῆρ μόσθη κυρίως ἡ μετὰ κτιστῆς μέσης καμάρας βασιλικὴ οὐχὶ δμως τυφλή, ώς ἐν Ἀνατολῇ, ἀλλὰ μεθ' ὑψηλοῦ φωταγωγοῦ, φέροντος πολλὰ παράθυρα, δπως δηλαδὴ συνηθίζοντο τοιοῦτοι φωταγωγοὶ εἰς τὰς ἐλληνιστικοῦ τύπου βασιλικάς. (Σέρραι, Καστοριά, "Αρτα, Βλαχέρναι Ἡλείας κλπ.).

<sup>1</sup> L'École Grecque dans l'architecture byzantine Paris 1916 σελ. 36.

έκαπτέρωθεν τοῦ ναοῦ κατὰ τὴν νοτίαν καὶ τὴν βόρειον πλευρὰν προσκεκολλημένα παρεκκλήσια (ὅρα πάτοψιν εἰκ. 2).



*Eἰκ. 4. "Αποψίς τοῦ ναοῦ τῆς Ζαφερώνας ἀπὸ ΝΑ.*

'Αντιστοίχως πρὸς τοὺς ἐντὸς τοῦ ναοῦ πεποιητές φέρει ὁ ναὸς ἐπὶ τοῦ βορείου καὶ τοῦ νοτίου τούχου ζωηρῶς (0.65) ἔξεχούσας παραστάδας, αἵτινες

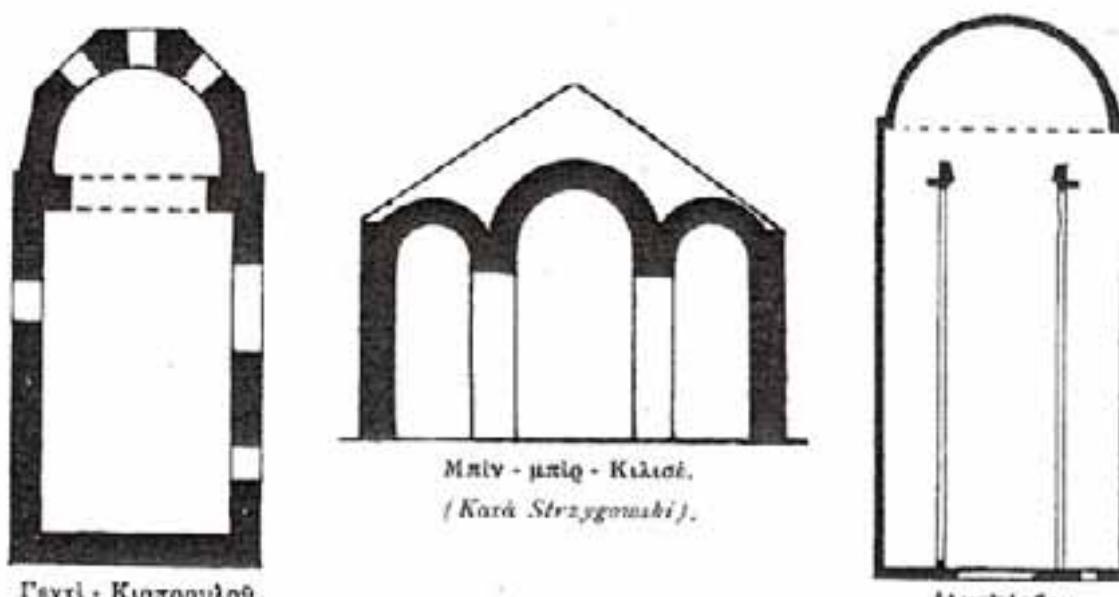


*Eἰκ. 5. "Αποψίς τοῦ ναοῦ τῆς Ζαφερώνας ἀπὸ ΝΔ.*

συνενοῦνται ἀνω διὰ τόξων, ἀποτελοῦσαι οὕτω τυφλὰς μῆιδας, εὐρισκομένας εἰς τὸ αὐτὸν ὄψις πρὸς τὰ τόξα τὰ γεφυροῦνται τὰ μεταξὺ τῶν πεσσῶν διαστήματα.

Καὶ οἱ τρεῖς δρόμοι τοῦ ναοῦ καλύπτονται διὰ κυλινδρικῶν θόλων βασινόντων ἀπὸ ἀνατολῶν πρὸς δυσμάς, ἔχόντων δὲ τὰς κλεῖδας λίαν ὑψηλά, ὥστε νὰ καταλήγωσι πάντες εἰς τὸν ὑπεράνω τῆς ἀψίδος τοῦ ἱεροῦ ἀνατολικὸν τοίχον. "Ἄξιον δὲ παρατηρήσεως εἶναι ὅτι καὶ οἱ τρεῖς οὐτοὶ κυλινδρικοὶ θόλοι στεγάζονται ὑπὸ μίαν καὶ τὴν αὐτὴν δικλινῆ στέγην (εἰκ. 1). Ἐτέρα δὲ ἴδιορρυθμία τοῦ ναοῦ τούτου εἶναι ὅτι τὰ φωτιζόντα αὐτὸν στενὰ τοξωτὰ παράθυρα εἶναι τοποθετημένα ἐντὸς τῶν τυφλῶν ἀψίδων καὶ εἰς μέγα ὑψος (δ. 0,6) ἀπὸ τοῦ δαπέδου τοῦ ναοῦ (εἰκ. 3), μόνον δὲ τὸ παράθυρον τοῦ ἱεροῦ εἶναι χαμηλὰ τοποθετημένον.

Πάντα τὰ ἀνωτέρω μνημονευθέντα χαρακτηριστικὰ ἦτοι 1) μεγάλη, κυκλοτερῆς ἀψίς τοῦ ἱεροῦ, 2) πεσσοὶ ἀντὶ κιόνων, 3) ὑψηλοὶ τυφλοὶ κυλινδρικοὶ θόλοι ὑπὸ μίαν στεγαζόμενοι στέγην, 4) τυφλαὶ ἀψίδες ἐπὶ τῶν τοίχων



Εἰκ. 6, 7, 8. Ναοὶ τῆς Ἀνατολῆς.

καὶ 5) ὀλίγα, στενὰ καὶ ὑψηλὰ τοποθετημένα παράθυρα εἶναι λίαν μὲν ἀουνήθη ἐν Ἑλλάδι, κοινότατα δμως εἰς τὸν ναοὺς τῆς Ἀνατολῆς (δροπέδιον Ἀνατολίας, Μεσοποταμίαν κλπ.), ὡς δύναται τις νὰ πεισθῇ καὶ ἐξ ὀλίγων ἐνταῦθα προχείρως παρατιθεμένων χαρακτηριστικῶν παραδειγμάτων (εἰκ. 6, 7 καὶ 8).

Διερευνῶν τὴν ἀρχιτεκτονικὴν τῶν ἐν Ἑλλάδι βασιλικῶν ὁ κ. Millet<sup>1</sup> κατέληξεν εἰς τὸ συμπέρασμα ὅτι ἀπὸ Μακεδονίας μέχρι Πελοποννήσου ἐφηρμόσθη κυρίως ἡ μετὰ κτιστῆς μέσης καμάρας βασιλικὴ οὐχὶ δμως τυφλή, ὡς ἐν Ἀνατολῇ, ἀλλὰ μεθ' ὑψηλοῦ φωταγωγοῦ, φέροντος πολλὰ παράθυρα, ὅπως δηλαδὴ συνηθίζοντο τοιοῦτοι φωταγωγοὶ εἰς τὰς ἐλληνιστικοῦ τύπου βασιλικάς. (Σέρραι, Καστοριά, Ἄρτα, Βλαχέρναι Ἡλείας κλπ.).

<sup>1</sup> L'École Grecque dans l'architecture byzantine Paris 1916 σελ. 36.

Πλὴν ὅμως τοῦ γενικῶς ἐπιχρατοῦντος μικτοῦ τούτου τύπου ἀναφέρει ὁ κ. Millet<sup>1</sup> καὶ ἐν παράδειγμα ἀγνῶς ἀνατολικῆς βασιλικῆς ἥτοι μετὰ τυφλῆς κτιστῆς καμάρας, τὴν ἐν Ἀχρίδι τῆς Μακεδονίας Ἅγ. Σοφίαν (2<sup>ον</sup> τέταρτον τοῦ 11<sup>ου</sup> αἰώνος). Εἰς τὸ μοναδικὸν τοῦτο παράδειγμα προστίθεται καὶ ἡδη καὶ δεύτερον, τὸ τῆς Ζαραφώνας, καὶ μάλιστα ἐν Λακωνίᾳ, ἐκεῖ δηλαδὴ ἔνθα κυρίως καὶ ἀνεμένετο, συμφώνως πρὸς τὴν ὑπὸ τοῦ κ. Millet ἔξενεχθείσαν γνώμην<sup>2</sup>, καθ' ἥν δ ἀνατολικὸς τύπος ἔκκινήσας ἐκ τῆς Ἀνατολίας ἐστάθμευσεν εἰς Κρήτην, ἐκεῖθεν δ' ἀφ' ἐνὸς μὲν ἥλθεν εἰς Ἑλλάδα, ἀφ' ἑτέρου δ' ἐπορεύθη εἰς τὴν Δύσιν. Ὁ Λακωνικὸς κόβλος παρέχει τὸν πλησιέστατον πρὸς τὴν Κρήτην λιμένα τῆς Ἑλλάδος. Είναι λοιπὸν φυσικώτατον παρ' αὐτὸν κυρίως νὰ εὔρωμεν αὐθεντικὰ δείγματα ἀνατολιζουσῶν βασιλικῶν. Τοιαῦτα δὲ πράγματι δείγματα παρουσιάζονται οὐ μόνον ἐν Ζαραφώνᾳ ἀλλὰ καὶ ἐν τῷ γειτονικῷ χωρίῳ Ἀπιδιῆ, ἔνθα διεσώθη μεγάλη παλαιὰ βασιλική, τιμωμένη καὶ αὐτὴ εἰς μνῆμην τῆς κοιμήσεως τῆς Θεοτόκου. (εἰκ. 9).

'Ως ἐκ τῶν παρατιθεμένων σχεδίων παρατηρεῖ δ ἀναγνώστης (εἰκ. 10) ἔχομεν καὶ ἐνταῦθα πάντα σχεδὸν τὰ ἀνατολικὰ χαρακτηριστικά, ἀτινα διεκρίναμεν καὶ ἐν Ζαραφώνᾳ ἥτοι: 1) μεγάλην κυκλοτερῆ



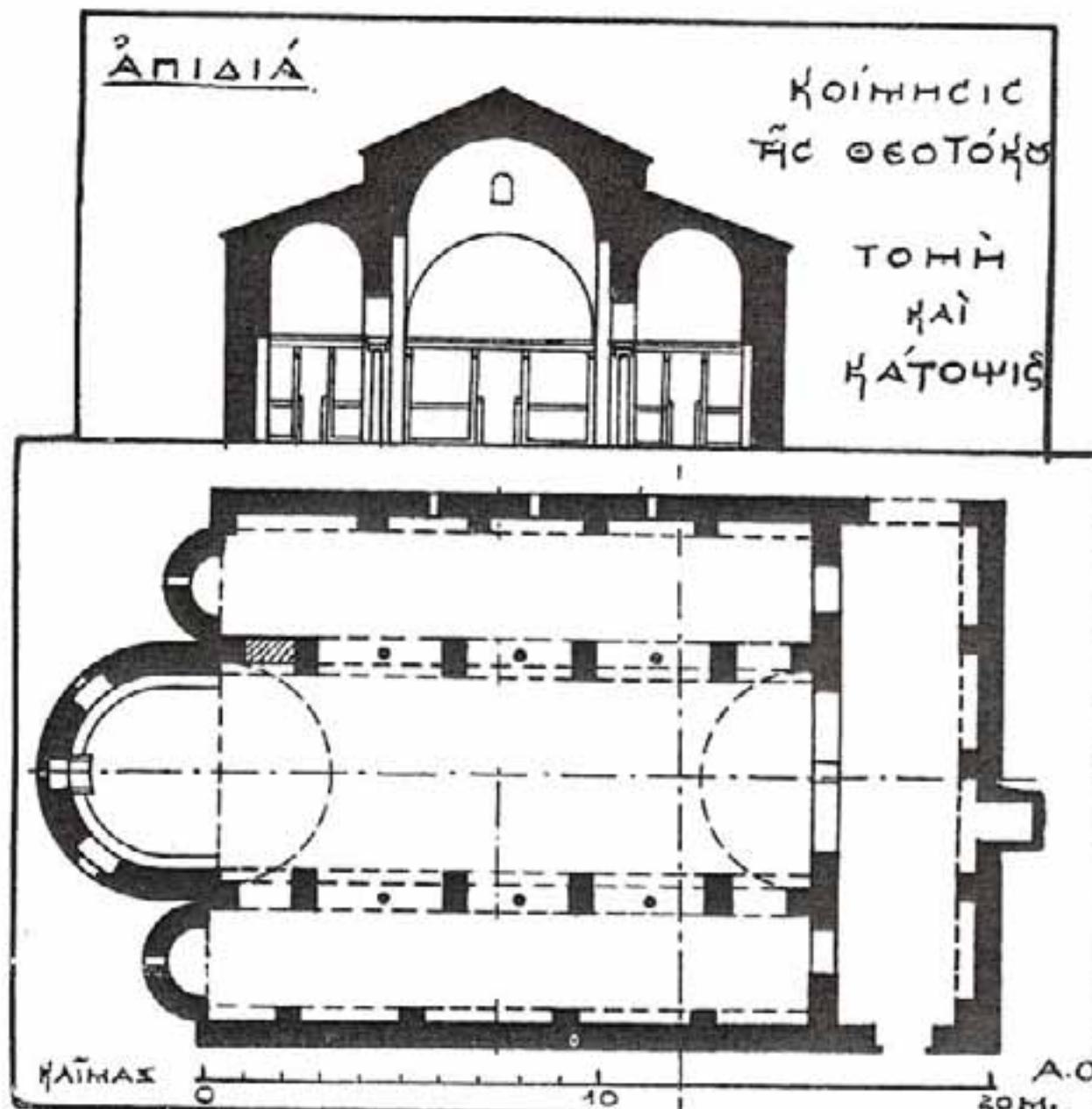
Εἰκ. 9. Ἀποψίς τοῦ ἱεροῦ τοῦ ναοῦ τῆς Ἀπιδιᾶς.

ἀψίδα, συνοδευομένην ὅμως ἐνταῦθα καὶ ὑπὸ δύο μικροτέρων 2) τυφλὰς ἀψίδας κατὰ τὸν βόρειον καὶ τὸν νότιον τοῖχον 3) Κυλινδρικοὺς θόλους ὑπεράνω τῶν τριῶν κλιτῶν 4) τυφλὴν καμάραν ὑπεράνω τοῦ μέσου κλίτους ἐλάχιστα ἔξεχουσαν ὑπεράνω τῶν πλαγίων καὶ 5) πεσσούς. Μεταξὺ δ' ὅμως τῶν πεσσῶν τούτων ὑπάρχουσιν ἐν Ἀπιδιῇ (δρα εἰκ. 10) καὶ μικροὶ κίονες οὐχὶ ἀξονικῶς πρὸς τοὺς πεσσοὺς τοποθετημένοι. Οἱ κιόνες οὗτοι προέρχονται

<sup>1</sup> G. Millet, L'École Grecque dans l'architecture byzantine σελ. 41.

<sup>2</sup> G. Millet, "Ενθ. ἀν. σελ. 40.

ἐκ προγενεστέρας τοῦ ναοῦ περιόδου καθ' ἣν ἀντὶ πεσοστοιχιῶν ὑπῆρχον τοξοστοιχίαι καὶ ἀντὶ θολωτῆς δοφῆς ξυλίνη. Πράγματι, ὡς βλέπει τις ἐν τῇ κατόψῃ τοῦ ναοῦ, (εἰκ. 10) ἔκατέρωθεν ἑκάστου κίονος ἔχομεν ἀνὰ δύο μικρὰ τόξα, ἀτινα προϋποθέτουσι τὴν ἐντὸς τῶν πεσσῶν ὑπαρξίν καὶ ἄλλων κιόνων, ἦτοι ἐν δλῷ ἐπιτὰ δι' ἔκατέραν τῶν κιονοστοιχιῶν.



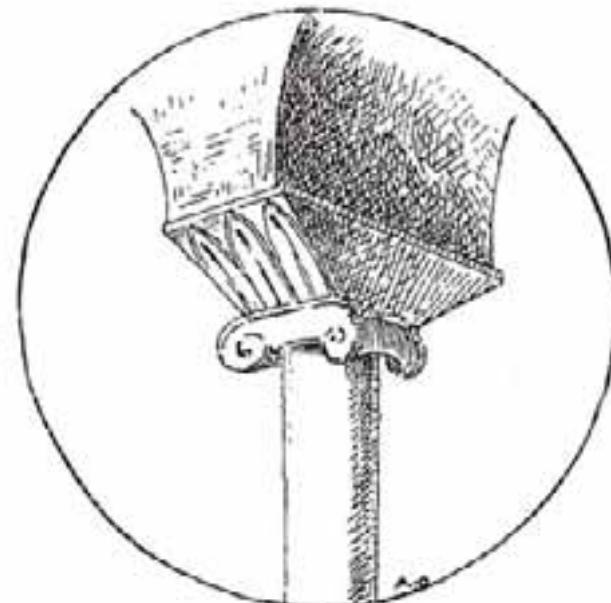
Eik. 10. Τοιή καὶ κάτοψις τοῦ ναοῦ τῆς Ἀσπιδιᾶς.

Ἐξετάζοντες τοὺς μικροὺς τούτους μαρμαρίνους κίονας, οὓς διετήρησε καὶ ἡ μεταγενεστέρα μετασκευή, παρατηροῦμεν ὅτι φέρουσιν ὁραῖα Ιωνικὰ κιονόκρανα καὶ ἐπ' αὐτῶν ἐπιθήματα (εἰκ. 11.) ἐκ τοῦ αὐτοῦ μὲ τὸ κιονόκρανον λίθου εἰργασμένα, κοσμούμενα δὲ διὰ φύλλων ὑδροβίων φυτῶν. Εἶναι λοιπὸν πιθανώτατα τὰ κιονόκρανα ταῦτα τῶν μεταξὺ τοῦ 5<sup>ου</sup> καὶ τοῦ 9<sup>ου</sup> μ. Χ. αἰώνος χρόνων, εἰς οὓς πρέπει νὰ ἀναχθῇ καὶ ἡ ἴδρυσις τῆς δλῆς βασιλικῆς, ἦτις

λόγῳ τῆς Ισχνότητος; τῶν κιονοστοιχιῶν της θὰ ἡτο βεβαίως ἀρχικῶς ἔνδοστεγος.<sup>3</sup> Αργότερον, δταν πλέον ἡ βασιλικὴ τῆς Ζαραφώνας είχε κατασκευασθῆ, κατὰ μίμησιν πιθανῶς αὐτῆς, οἱ ἀρχιτέκτονες τῆς Ἀπιδιᾶς ἥθελησαν νὰ στεγάσωσι καὶ τὴν βασιλικὴν τοῦ χωρίου των διὰ θόλου. Ἐπειδὴ δὲ οὗτος θὰ ἐπέφερε μεγάλην πίεσιν καὶ ὕθησιν οἱ δὲ Ισχνοί (διάμ. 0,22 - 0,30) κιονίσκοι τῶν παλαιῶν κιονοστοιχιῶν ἦσαν ἀνεπαρκεῖς ἵνα ἀντίσχωσιν εἰς αὐτὰς κατεσκεύασαν ἀνὰ τέσσαρας ισχυροὺς καὶ ὑψηλοὺς πεσσοὺς τοποθετήσαντες αὐτοὺς εἰς διπλασίαν ἢ οἱ κίονες ἀπόστασιν, διειήρησαν δημος, ἵσως διὰ διακοσμητικοὺς λόγους, καὶ τοὺς φαινομένους ἐν τῷ μεταξὺ παλαιοὺς κιονίσκους. Ὁπως δήποτε τὸ γεγονός είναι, δτι ὡς ἔχει δὲ ναὸς τῆς δευτέρας περιόδου παρουσιάζει καὶ αὐτὸς καθαρῶς ἀνατολικὸν χαρακτῆρα.

Ἡ τρίτη βασιλικὴ, ἣν θὰ ἔξετάσωμεν είναι ἡ ἐπὶ τῆς ἀφοπόλεως τοῦ Γερακίου ἀριετὰ γνωστὴ ἥδη<sup>1</sup> τοῦ Ἀγ. Γεωργίου. Τοῦ ναοῦ τούτου περιέργως οὔτε ἡ κάτοψις οὔτε ἡ τομὴ ἔχουσι δημοσιευθῆ μέχρι τοῦδε, μόνον δὲ παρεμπιπτόντως ἔχει γίνει περὶ αὐτῶν λόγος.

Ο ναὸς τοῦ Γερακίου είναι σήμερον καὶ αὐτὸς τρίκλιτος (εἰκ. 12) μὲ τρεῖς ἡμικυκλικὰς ἀψίδας ἰεροῦ καὶ τριμερῆ πρὸς δυσμὰς νάρθηκα. Ἀρχικῶς δὲ ναὸς οὗτος φαίνεται δτι ἡτο δίκλιτος, τοῦ νοτίου αὐτοῦ σκέλους



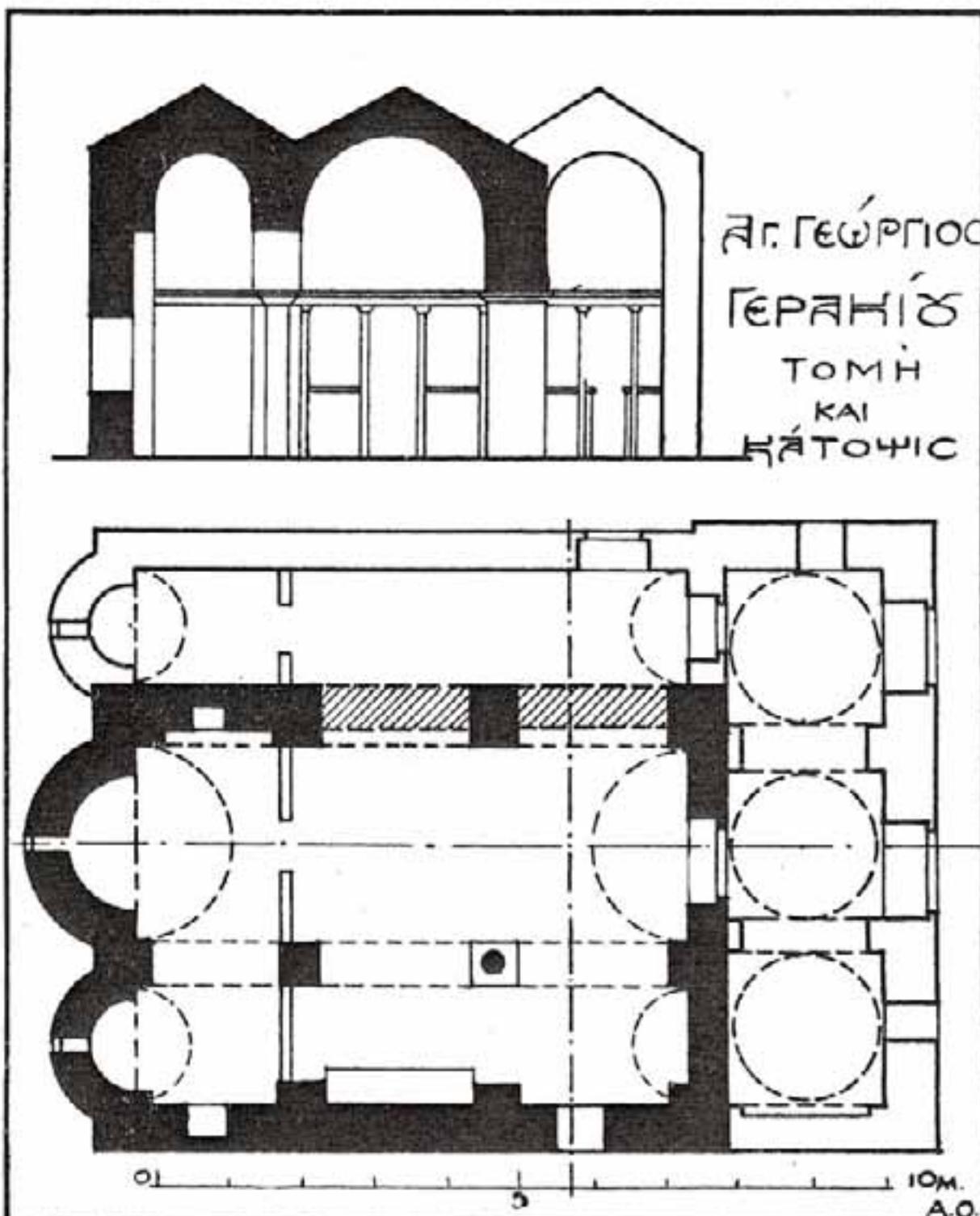
Εἰκ. II. Κίονας ἐκ τῆς ἐσωτερικῆς κιονοστοιχίας τοῦ ναοῦ τῆς Ἀπιδιᾶς.

προστεθέντος πιθανώτατα ἐπὶ Φραγκοκρατίας δμοῦ μετὰ τοῦ τριμεροῦς καὶ δι' ἀσπιδῶν καλυπτομένου νάρθηκος. Τοῦτο ἀποδεικνύεται 1<sup>ον</sup> ἐκ τῆς ἀπὸ τοῦ σημερινοῦ νοτίου τοίχου ἐλλείφεως τῶν τυφλῶν ἀψίδων, ἃς ἔχει δὲ βόρειος, καὶ 2<sup>ον</sup> ἐκ τοῦ γεγονότος ὅτι τὸ σημερινὸν νότιον κλίτος ἀντὶ κίονος, δν ἔχει τὸ βόρειον, φέρει δρυμογάνιον καὶ δὴ κατὰ πλάτος τοποθετημένον πεσσόν. Ἐπειδὴ δὲ τὸ πάχος τοῦ ἐν λόγῳ πεσσοῦ ἀντιστοιχεῖ πρὸς τὸ ἀθροισμα τῶν παχῶν τοῦ βορείου τοίχου (0.60) καὶ τῶν παραστάδων τῶν τυφλῶν ἀψίδων (0.25) ἥτοι είναι κατὰ 30 δλα ἑκατοστὰ μεγαλύτερον τοῦ ἐπὶ τοῦ κίονος τόξου (0.60), συνάγομεν ὅτι δὲ πεσσὸς οὗτος, ὡς είναι μάλιστα κατὰ πλάτος τοποθετημένος, είναι ἀπλῶς τμῆμα τοῦ ἀρχικοῦ νοτίου τοίχου τοῦ δικλίτου ναοῦ, δστις κατηδαρίσθη ὅτε ἀργότερον προσεκολλήθη τὸ νότιον παρεκκλήσιον. Τοῦ τοίχου

<sup>1</sup> Traquair, Annual of the British School 1905 - 6 σελ. 264 Millet: Ecole Grecque σελίς 44.

δὲ μάλιστα τούτον διετηρήμη παρὰ τὴν κόγχην καὶ ἵκανὸν τιμῆμα δεικνῦν  
καὶ τυφλὴν ἀψίδα (εἰκ. 12).

Ως δὲ αἱ δύο ἔξετασθεῖσαι ἀνωτέρῳ βασιλικαὶ, οὗτῳ καὶ ἡ τοῦ Γερα-



Εἰκ. 12. Τομὴ καὶ κάτοψις τοῦ ναοῦ Ἀγ. Γεωργίου ἐπὶ τῆς ἀκροπόλεως Γερακίου.

κίου, παρέχει καὶ αὐτὴ ἵκανὰ ἀνατολικὰ στοιχεῖα ἦτοι: Καμάρας ἐπιμήκεις καὶ τυφλὰς εἰς ἀμφότερα τὰ κλίτη, τυφλὰς ἀψίδας κατὰ τὰς μακρὰς πλευρὰς κτλ. Καὶ αὐτὸ δέ ἔτι τὸ δίκλιτον αὐτῆς ἀνατολικὴν ἔχει τὴν προέλευσιν· διότι

συχνὰ ἀπαντῶσιν ἐν Μ. 'Ασίᾳ ναοὶ δικλίτοι σπανιώτατα δ' ἐν 'Ελλάδι<sup>1</sup>.

'Αποδειχθέντος ἀρκούντως τοῦ ἀνατολίζοντος χαρακτῆρος τῶν ἔξετασθει-  
σῶν βασιλικῶν, ὑπολείπεται μόνον τὸ ζήτημα τῆς ἔξαφριβώσεως τῆς χρονο-  
λογίας τῆς κατεσκευῆς των. Εἰς τοῦτο θὰ ἡδύνατο νὰ μᾶς βοηθήσῃ ἡ ἔξετασις  
τοῦ συστήματος τῆς τοιχοποίίας των<sup>2</sup> (ἥτις εἶναι κατεσκευασμένη δι' εὐμεγέ-  
θων δπωσδήποτε ἀλλ' ἀκανονίστων λίθων παραμεμιγμένων μετὰ πλίνθων),  
ἔὰν δὲν συνέβαινε νὰ εἶναι τὸ τοιοῦτον σύστημα ἐν γενικῇ σχεδὸν ἐφαρμογῇ  
ἐν Λακωνίᾳ ἐπὶ πολλοὺς αἰῶνας. 'Ασφαλέστερον λοιπὸν πρὸς χρονολόγησιν  
χριτῆριον θὰ εὑρωμεν εἰς τὰ γλυπτὰ τὰ κοσμοῦντα τὰ τέμπλα τῶν ἔξετασθει-  
σῶν ναῶν.

'Ἐκ τούτων ἐν μὲν τῷ ναῷ τῆς Ζαραφώνας διετηρήθη μό-  
νον ἡ ἐν τῇ παρατιθεμένῃ εἰκόνι 13 παρισταμένη πλάξ θωρακίου, ἐφ' ἣς  
εἶναι γεγλυμμένον πλέγμα δυνάμε-  
νον νὰ ἀναχθῇ εἰς τὸν 11<sup>ον</sup> ἢ τὸν  
12<sup>ον</sup> αἰῶνα. 'Ἐν δὲ τῷ ναῷ τῆς 'Απι-  
διᾶς διετηρήθη ὡς ἐκ θαύματος  
ἀκέραιον καὶ ἀβλαβῆς δλόκληρον  
τὸ ἀρχαῖον μαρμάρινον τέμπλον<sup>3</sup>  
μετὰ τοῦ πλουσιωτάτου διακόσμου  
του, δστις καὶ λόγῳ τῶν θεμάτων  
του, ὃν δεῖγμα μικρὸν παρέχει ἡ  
εἰκὼν 14 καὶ λόγῳ τῆς λίαν ἐπιμε-  
λοῦς ἐργασίας του ἀνήκει ἀσφαλῶς  
εἰς τὸν 11<sup>ον</sup> αἰῶνα. Τὸ ἐπιστύλιον  
του ἄλλως τε δμοιάζει καταπληκτι-  
κῶς πρὸς τὸ τοῦ εἰκονοστασίου τοῦ

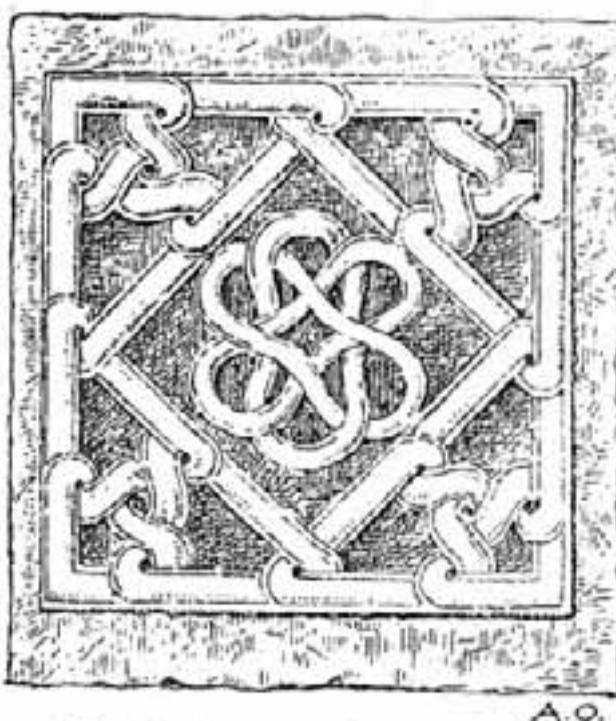
*Eik. 13. Θωράκιον ἐκ τοῦ τέμπλου  
τοῦ ναοῦ τῆς Ζαραφώνας.*

'Οσίου Λουκᾶ τῆς Φωκίδος. Τὸ τέμπλον τοῦτο τῆς 'Απιδιᾶς δὲν δύναται λόγῳ  
τῆς μορφῆς του (ὅρα εἰκ. 20) ἀνήκει εἰς τὴν πρώτην τοῦ ναοῦ περίοδον  
ἄλλα ἢ κατεσκευάσθη ἀναμφιβόλως κατὰ τὴν μετασκευὴν τοῦ ναοῦ ἀπὸ  
ξυλοστέγου εἰς θολοσκεπῆ. 'Αφ' οὐ δέ, ὡς εἴπομεν, ἡ μετασκευὴ τοῦ ναοῦ  
τῆς 'Απιδιᾶς θὰ ἐγένετο κατὰ μίμησιν τοῦ ἀρχιτεκτονικοῦ τύπου τῆς Ζαρα-  
φώνας, ἔπειται ὅτι καὶ ὁ ναὸς τῆς Ζαραφώνας εἶναι τὸ πολὺ τοῦ 11<sup>ου</sup> αἰῶ-

<sup>1</sup> Τὸ μόνον παράδειγμα δικλίτου ναοῦ ὅπερ γνωρίζω παρέχει ὁ ἐν 'Αθήναις ναὸς τοῦ 'Αγ. Δημητρίου, οὗτινος κάτιοψιν δρα ἐν τῷ περὶ τῶν καμαροσκεπάστων βασιλικῶν τῶν 'Αθηνῶν ἀρθρῷ μου ('Επετ. 'Εταιρ. Βνζ. Σπουδῶν τόμ. Β' σελ. 302).

<sup>2</sup> 'Ορατή σήμερον εἶναι μόνον ἡ τοιχοποίία τοῦ ναοῦ τῆς Ζαραφώνας (εἰκ. 4 καὶ 5),  
τῶν δύο ἄλλων κρυπτομένης ὑπὸ παχὺ στρῶμα κονιάματος.

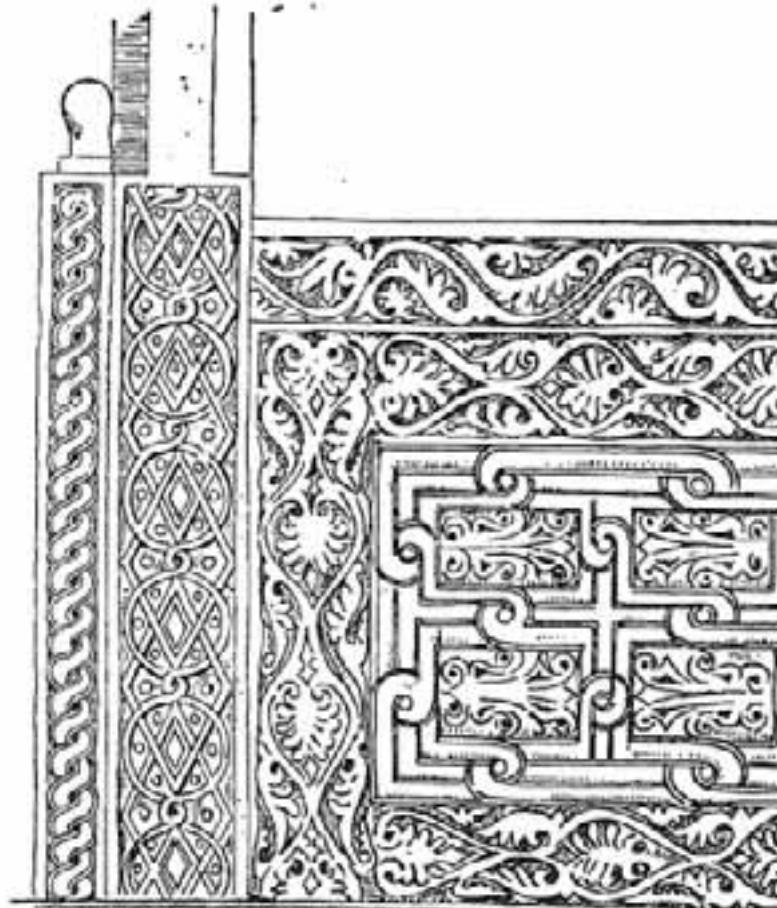
<sup>3</sup> Λεπτομερῆ μετὰ σχεδίων περιγραφὴν τοῦ τέμπλου τῆς 'Απιδιᾶς θέλω δημοσιεύσει  
ἄλλαχον.



A.O.

νος ἦ προγενέστερος ἢ τοι σύγχρονος περίπου πρὸς τὸν διοίσιν τύπου ναὸν τῆς Ἀγ. Σοφίας τῆς Ἀχρίδος.

Εἰς τοὺς αὐτοὺς δὲ περίπου χρόνους δύναται νὰ ἀναγθῇ καὶ ὁ ἐν Γερακίῳ ναὸς τοῦ Ἀγ. Γεωργίου, οὗτονος τὸ φραγμικὸν προσκυνητάριον ἀνάγεται κατὰ τὸν δημοσιεύσαντα αὐτὸν κ. R. Τραπαιρίς εἰς τὸ πρῶτον ἡμισυ τοῦ 14<sup>ου</sup> αἰώνος. Ἐπειδὴ δὲ τὸ προσκυνητάριον τοῦτο προσετέθη εἰς τὸν ναὸν διστερότερον συνάγομεν ὅτι ὁ ναὸς εἶναι ἀρχαιότερος τοῦ 14<sup>ου</sup> αἰώνος, κατα-



*Eik. 14. Τμῆμα ἐκ τοῦ μαρμαρίνου τέμπλου τοῦ ναοῦ τῆς Ἀποδιᾶς.*

σκευασθεὶς πιθανώτατα ὑπὸ τῶν Βυζαντινῶν πρὸ τῆς Φραγκικῆς κατακτήσεως.

Ἡ ἀνεύρεσις νέων, ἀνατολικοῦ τύπου βασιλικῶν ἐν Λακωνίᾳ, δι' ὃν, προστιθεμένων εἰς τὰ ἥδη γνωστὰ ἐκ Μακεδονίας καὶ Ἀττικῆς<sup>1</sup> παραδείγματα αὐξάνεται ὁ ἀριθμὸς τῶν ἀνατολιζόντων μνημείων τῆς Ἑλλάδος ἐνισχύει κατὰ πολὺ τὴν γνώμην περὶ τῆς μεγάλης ἐπιδράσεως, ἣν ἔσχεν ἐπὶ τῆς Ἑλληνικῆς ναοδομίας κατὰ τὸν μεσαίωνα ἡ ἀρχιτεκτονικὴ τῶν ἐκιλησιῶν τῆς Ἀνατολῆς.

ΑΝΑΣΤΑΣΙΟΣ Κ. ΟΡΛΑΝΔΟΣ

<sup>1</sup> A. Ὁρλάνδου, Λί καμαροοκέλαιοι βασιλικαὶ τῶν Ἀθηνῶν ἐν Ἐπετηρίδι τῆς Ἐπαρχίας Βυζαντινῶν Σπουδῶν τόμ. Β' σελ. 288 - 305.